

# NOYERS PONT MAUGIS

SITE de mémoire  
du Pays Sedanais

## La Marfée

«Tenir La Marfée,  
priorité stratégique»



**1870** Les habitants de Noyers qui voient, fin août, les Allemands s'emparer sans combat du plateau de la Marfée comprennent quel drame va se jouer.

L'Armée de Châlons, commandée par Mac Mahon, est repoussée sur la rive droite de la Meuse. Les troupes de Moltke, contrôlent donc la rive gauche de Mouzon à Donchery tandis qu'à l'est les Saxons se rapprochent des forces françaises pour les prendre en tenaille sur la Givonne.

Le 1er septembre, la bataille fait rage de Bazeilles à Floing et l'artillerie allemande, qui tire des cotéaux de la Marfée et du Liry, fait des ravages dans les rangs des Troupes de Marine.

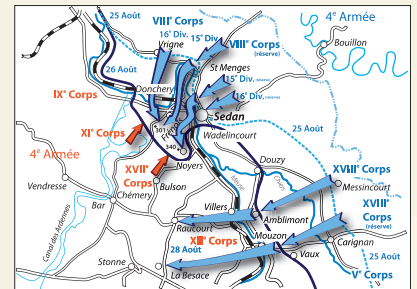
## 1914

Après avoir défendu Sedan pendant deux jours, le 11<sup>ème</sup> Corps de la IV<sup>ème</sup> Armée française se replie, sur la rive gauche de la Meuse le 26 août en fin de matinée.

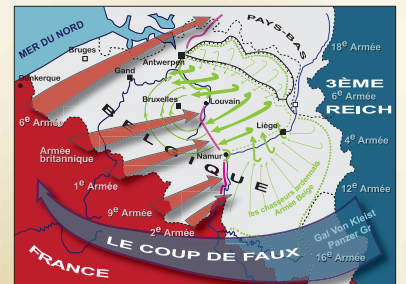
Les hommes du 17<sup>ème</sup> Corps sont alors chargés de défendre le plateau de la Marfée. Les Allemands les surprennent en pleine nuit et les bousculent jusqu'à Chaumont.

A 6 heures du matin le 27 août, les Bretons et les Vendéens contre-attaquent baïonnette au canon, atteignent Noyers à 9 heures et rejettent l'envahisseur sur les berges de la Meuse.

Le 28, Joffre ordonne le repli général vers Paris ce qui, par un incroyable retournement de situation, permettra la victoire de la Marne.



La Bataille de Sedan - Noyers 26 et 27 août 1914



Le coup de faux



Moltke, Général en chef des Armées allemandes.

### 🇬🇧 The same strategic priority : Holding La Marfée

**1870** The inhabitants of Noyers who witness, at the end of August, the Germans get hold of the plateau of La Marfée without fighting, realize what kind of tragedy is about to be staged. The army of Châlons, commanded by Mac Mahon, is pushed onto the left bank of the Meuse. Moltke's troops then control the left bank from Mouzon to Donchery while in the East, the Saxons are getting closer to the French forces to trap them in a pincer movement on the Givonne.

On the 1st of September, the battle rages from Bazeilles to Floing and the German artillery, firing from the hillside of La Marfée and Le Liry, inflicts great losses among the ranks of the Marine troops.

**1914** After defending Sedan for 2 days, the 11th Corps of the 4th French Army withdraws onto the left bank of the Meuse on August the 26 th, at the end of the morning.

The men of the 17th corps are then given the responsibility of defending the plateau of La Marfée.

The Germans take them by surprise in the middle of the night and make them put up a fight and eventually forcing them to retreat up to Chaumont.

At 6 o'clock on the 27 th, the Bretons and the Vendéans strike back, and charging with fixed bayonets, reach Noyers at 9 o'clock, and push the invaders back onto the banks of the Meuse.

On the 28 th, Joffre orders a general withdrawal towards Paris, which, by an incredible reversal of the situation, will bring victory in the Marne.

**1940** After crossing Belgium, and Holland which were neutral, the German army arrives in Sedan on May the 12 th.

On the 13 th, between 11 a.m. and 3 p.m., the German air force relentlessly bombs the French positions of La Marfée massif.

As a result, the French artillery's firing is stopped dead. During the day, assault troops cross the Meuse and reach Pont-Maugis, Frénois and the Croix Piot, followed the next morning, May the 14 th, by the armoured vehicles of General Guderian, which launch an attack on the plateau of La Marfée all the way to Bulson.

The fighting is then moved as far as Stonne where a fierce resistance temporarily fixes the front.

## 1940

Après avoir violé la neutralité de la Belgique et des Pays Bas, l'armée allemande arrive à Sedan, le 12 mai.

Le 13, de 11h à 15h, l'aviation allemande bombarde sans interruption les positions françaises du massif de la Marfée. Les tirs de l'artillerie française en sont stoppés net. Dans la journée, des troupes d'assaut franchissent la

Meuse et atteignent Pont-Maugis, Frénois et la Croix Piot, suivies le lendemain matin 14 mai, par les blindés du général Guderian qui se lancent à l'assaut du plateau de la Marfée jusqu'à Bulson. Les combats se déplacent alors jusqu'à Stonne où une résistance acharnée fixe momentanément le front.

Gunther Schwarzkopf, père du Stuka, est enterré au cimetière allemand de Noyers Pont-Maugis, abattu au Chesne le 14 mai 1940

### 🇩🇪 Die gleiche Strategie : La Marfée halten

**1870** Die Einwohner von Noyers, die Ende August miterleben, wie die Deutschen das Hochplateau ohne Kampf einnehmen, ahnen, was folgen wird.

Die Armee von Châlons unter dem Befehlshaber Mac Mahon wird auf das rechte Maasufer vertrieben. Die Truppen von Moltke kontrollieren das linke Ufer von Mouzon bis Donchery, während sich die Sachsen im Osten den französischen Streitkräften nähern, um sie auf der Givonne in die Zange zu nehmen.

Am 1. September wütet die Schlacht von Bazeilles nach Floing, und die deutsche Artillerie richtet bei den Marinetruppen verheerende Schäden an.

**1914** Am späten Vormittag des 26. Augusts zieht sich das 11. Korps der IV. französischen Armee auf das linke Maasufer zurück, nachdem sie zwei Tage lang versucht hat, Sedan zu verteidigen.

Die Männer des 17. Korps werden damit beauftragt, das Hochplateau von la Marfée zu verteidigen. Die Deutschen überraschen sie mitten in der Nacht und bringen sie bis nach Chaumont durcheinander.

Am Morgen des 27. Augusts erreichen Bretonen und Männer aus Vendée mit aufgeflepptem Bajonett Noyers um 9 Uhr und vertreiben die Eindringlinge auf die Ufer der Maas.

Am 28. befiehlt Joffre den Rückzug nach Paris, was, so unglaublich es auch klingen mag, den Sieg der Marne ermöglichte.

**1940** Nachdem die deutsche Armee das neutrale Belgien durchquert hatte, kommt sie am 12. Mai in Sedan an.

Am 13. bombardieren die Deutschen von 11 Uhr bis 15 Uhr ununterbrochen die französischen Posten auf dem Marfée-Massiv. Die Schüsse der französischen Artillerie werden auf der Stelle eingestellt. Im Laufe des Tages überqueren Sturmtruppen die Maas und erreichen Pont-Maugis, Frénois und Croix Piot. Am nächsten Tag, dem 14. Mai, folgen die Panzer des Generals Guderian, die das Hochplateau von la Marfée bis nach Bulson stürmen. Die Schlachten verschieben sich bis nach Stonne, wo ein entschiedener Widerstand die Front stecken bleiben lässt.



310 Dorniers et 200 Stukas par vagues de 50 avions aux sirènes hurlantes matraquèrent les positions françaises du massif de la Marfée le 13 mai 1940.



Les Panzers de Guderian avancent sur les hauteurs de Wadelincourt vers le bois de La Marfée accompagnés des motocyclistes de la Schützen-Brigade 10.